



LANDESSPORTBUND
RHEINLAND-PFALZ

SPORT-GUIDE FÜR FLÜCHTLINGE

SPORT-GUIDE FOR REFUGEES

راهنمای ورزشی برای پناهندگان

الرياضة كمرشد للاجئين





VORWORT

Karin Augustin, LSB Präsidentin



INTRODUCTION



پیش گفتار



مقدمة



Immer mehr Menschen verlassen ihre Heimat und sind auf der Suche nach einem neuen zu Hause – auch hier in Rheinland-Pfalz. Um den Flüchtlingen das Ankommen zu erleichtern und sie willkommen zu heißen, hat der Landessportbund in Kooperation mit Partnern den vorliegenden „Sport-Guide“ erstellt. Er vermittelt den „Neu-Bürgern“ vielfältige Informationen zum Sport in Deutschland und soll einen Beitrag leisten, schnell in Rheinland-Pfalz Fuß zu fassen.



More and more people leave their countries and are looking for a new home - also here in Rhineland-Palatinate. The Landessportbund designed, in cooperation with several partners, the attached sport guide to make refugees feel welcome. It provides the reader with a lot of information about sport in Germany and should support everyone coming into the country.



هروز بیشتر انسان‌ها وطنشان را ترک می‌کنند و در جستجوی وطنی جدید هستند. در استان راین لاند فالس برای راحت تر امدن پناهندگان برنامه‌ای ارایه می‌کنند که نشانه خوش‌امد به آنها باشد. فراسیون ورزشی این استان در همکاری با شریک هایش یک راهنمای ورزشی درست کرده که برای هم شهری‌های جدید اطلاعات مختلفی در مورد ورزش در المان وظیفه ای را بعهده گرفته که هر چه زودتر اینها بتوانند در این استان جایگاهی پیدا کنند.



عدد الناس الذين يجدون أنفسهم مجبرون على ترك وطنهم ويبحثون عن مقر أو مأوى جيد، أيضاً هنا منطقة رايبلند بالآتيات. تسهيل عملية استقبال اللاجئين والترحيب بهم، قامة الرابطة الرياضية للجهة بتعاون مع شركاء بتقديم كتاب "الرياضة مرسد". حيث يمنحك "الموطنين الجدد" معلومات متنوعة عن الرياضة في المانيا وتسهيل الاندماج بمنطقة رايبلند بالآتيات.



SPORTVEREINE IN DEUTSCHLAND

Der FC Bayern München ist ein weltberühmter Sportverein. Ihn kennt beinahe jeder Mensch. Daneben gibt es in Deutschland fast 90.000 weitere Sportvereine. Zusammen sind sie die größte Bürgerbewegung Deutschlands und stehen für Leistung, Gesundheit, Lebensfreude und Vermittlung humaner Werte in der deutschen Gesellschaft. Viele dieser Sportvereine bieten den Menschen die Möglichkeit, sich kostengünstig sportlich zu betätigen, sich gesund zu halten und ihre Freizeit aktiv mit Freunden zu gestalten.



باشگاههای ورزشی در آلمان

باشگاه فوتبال بایرن مونیخ یک باشگاه معروف جهانی است و هر انسانی تقریباً انرا می‌شناسد. در کنار آن در آلمان تقریباً 90000 باشگاه ورزشی دیگر وجود دارد که با هم بزرگترین حرکت مردمی در آلمان هستند / برای توانایی / سلامتی / شادی در زندگی و دادن ارزش انسانی در جامعه آلمان. خیلی از این باشگاههای ورزشی مناسبی عرضه می‌کنند که برای سلامتی خود وقت آزاد فعالانه همراه با شادی.



SPORT CLUBS AROUND GERMANY

FC Bayern Munich is a world wide well known sport club which almost everyone knows about. Next to this one there are around 90.000 other sport clubs in Germany. Together these sport clubs stand for achievement, health, vitality as well as communicating human values in the German society. A lot of these sport clubs provide the opportunity to stay healthy and to network with other people during their free time.



الجمعيات الرياضية بالمانيا

فريق بافاريا ميونیخ هو من أشهر الفرق عالمياً. هذا الفريق قريب لأن يعرفه كل أحد. هنا بألمانيا يوجد تقريرًا 90000 جمعية رياضية. معاً تعتبر الجمعيات الرياضية أكبر حركة شعبية مدفأة الإنجازات، الصحة، السعادة والحيوية بالإضافة إلى توصيل القيم الإنسانية للمجتمع الألماني. مجموعة من هذه الجمعيات الرياضية تمنح للناس إمكانية الإنخراط بثمن رمزي للتدريب، البقاء بصحة جيدة وملئ أوقات الفراغ بأنشطة رياضية مع الأصدقاء.



WAS IST EIN SPORTVEREIN?

Ein Sportverein ist ein Zusammenschluss von Personen, die gemeinsam Sport treiben möchten. Sportvereine sind die größten Anbieter von Sportmöglichkeiten in Deutschland. Die Mitglieder organisieren, verwalten und finanzieren ihren Sportverein selbst. Die Sportangebote finden meistens auf Sportplätzen und Sporthallen des Vereins, der Kommune oder Schule statt. Sportvereine stehen allen Menschen offen, unabhängig von Alter, Geschlecht, sozialer Herkunft und körperlichen Einschränkungen. Viele Sportvereine richten sich mittlerweile gezielt an Flüchtlinge und freuen sich über deren Teilhabe am Vereinsleben.



WHAT IS A SPORT CLUB?

A sport club is a network of people who want to train together. Sport clubs are the biggest sport provider within Germany. The members of the clubs manage and finance themselves on their own. Most often the sport program takes place on the clubs fields, in sports halls as well as in schools. Everyone can join a sport club despite their age, gender, social background as well as disabilities. A lot of sport clubs offer special programs for refugees and welcome everyone.



باشگاه ورزشی چیست؟

یک باشگاه ورزشی جمع اشخاصی است که مایلند با هم ورزش کنند. باشگاههای ورزشی بزرگترین امکانات ورزشی را در المان عرضه می کنند اعضای خودشان باشگاه را ارکانیز /رهبری و از نظر مالی تأمین می کنند. امکانات ورزشی اکثرا در محل های ورزشی و سالن های ورزشی باشگاهها ای محلی یا مدارس یافت می شوند. باشگاههای ورزشی برای تمام انسان ها بدون در نظر گرفتن سن / جنسیت/وضعیت مالی یا کمیود بدنی می باشد. خلبان از باشگاههای ورزشی در حال حاضر حساب شده برای پناهدگان اماده اندو خوشحال می شوند که قسمتی از زندگی باشگاهها شوند.



ما هي الجمعية الرياضية؟

الجمعية الرياضية هي تكتل لمجموعه من الناس ، الذين يحبون ممارسة الرياضة معا. الجمعيات الرياضية هم اكبر ممّون للانواع الرياضية بألمانيا. المنخرطون يتبرعون، ينظمون ويمولون جمعيّتهم الرياضية بأنفسهم. وهذه العروض الرياضية تكون باللاعب والقاعات المغطّات للجمعيات، الجماعات أو المدارس. الجمعيات الرياضية ابواها مفتوحة في وجه كل فرد بغض النظر عن سنه، جنسه، طبقته الاجتماعية او الاعاقة. العديد من الجمعيات الرياضية مستعدون وسعداً لادماج اللاجئين بالحياة اليومية لجمعيّتهم الرياضية.



SPORT IN RHEINLAND-PFALZ

Der Landessportbund Rheinland-Pfalz [LSB] ist die Dachorganisation des Sports in Rheinland-Pfalz. Sein Hauptsitz ist in Mainz. Der LSB und seine regionalen Sportbünde in Koblenz, Kaiserslautern und Mainz vertreten die Interessen von mehr als 6.200 Sportvereinen und rund 1.5 Millionen Mitgliedern. Zu den Hauptaufgaben zählen die finanzielle Ausstattung der Sportvereine, die Entwicklung von Programmen im Breitensport, die Aus- und Fortbildung von Trainern und Vereinsmanagern oder die Förderung des Leistungssports. Die Sportjugend ist die Jugendorganisation des Landessportbundes. Sie setzt sich für die Interessen der Kinder- und Jugendlichen im Sport ein.



SPORT IN RHEINLAND PFALZ

The "Landessportbund Rheinland-Pfalz" (LSB) is the umbrella organization of the Sport in Rheinland-Pfalz. It is headquartered in Mainz. The LSB as well as its regional sports associations in Koblenz, Kaiserslautern and Mainz represent the interests of more than 6200 sport clubs and 1.5 Million members. The main tasks of the LSB is to finance the sport clubs, to develop sport programs, to provide professional development for coaches as well as managers of the clubs and to support competitive sports.



ورزش در استان راین لاند فالس

فراسیون ورزشی راین لاند فالس در سطح بالای ورزشی در این استان قرار داد محل اقامتش در ماینس بوده و فدراسیون های منطقه ای در کوبلس / کایزر لاترن و ماینس را نمایندگی می کنند. همچنین خواسته ای بیش از ۶۲۰۰ باشگاه ورزشی و ۱/۵ میلیون اعضا از وظایف مهم ان تدارک مالی باشگاههای ورزشی و گسترش برنامه های ورزشی مختلف / آموزش و تداوم مربی گری و رهبری باشگاه یا تقویت ورزش حرفه ای.



الرياضة بجهة رайн بالاتينات

العصبة الرياضية لجهة رайнلاند بالاتينات هي الصقق للرياضات بجهة رайнلاند بالاتينات، مقرها الرئيسي يوجد بمدينة مайнز. هذه العصبة وعصبة جهة كوبلس، فيدرسلاوتن وماينز يمتلكون مصالح اكبر من ۶,۲۰۰ جمعية رياضية وتقريراً ۱,۵ مليون منخرط. من أهم المهام المناطقة بالجمعيات وهي التسيير المالي، تطوير البرامج والعروض الرياضية، تكوين المدربين، مسؤولين او التشجيع على الانجازات الرياضية. الشبيبة الرياضية هو تنظيم شبابي للعصبة الرياضية تهتم بمصالح الاطفال والشباب بالرياضة.



MITGLIEDSCHAFT IN EINEM SPORTVEREIN

Um Mitglied in einem Sportverein zu werden, muss man nicht viel Geld bezahlen – vor allem im Vergleich zu kommerziellen Anbietern von Sportangeboten (bspw. Fitnessstudios). Zu Beginn einer Mitgliedschaft wird zwischen dem Sportverein und dem neuen Mitglied ein Vertrag geschlossen. Danach darf man an den Sportangeboten des Vereins teilnehmen. Meistens gibt es für Familien, Studenten oder Schüler günstige Verträge. Für einkommensschwache Menschen besteht die Möglichkeit einer finanziellen Unterstützung durch die Sozialämter in den Städten und Gemeinden. Manche Sportvereine nehmen Flüchtlinge auch kostenlos auf.



عضویت در باشگاههای ورزشی

برای عضویت در یک باشگاه ورزشی نباید خیلی پول پرداخت بخصوص در مقایسه یا ورزش‌های خصوصی مثلاً فیتنس استودیو برای شروع عضویت بین باشگاه ورزشی و عضو جدید قراردادی بسته می‌شود که بعد از آن اجازه دارد از امکانات ورزشی باشگاه استفاده کند اغلب برای فاصله‌ها دانشجویان و دانش آموزان قراردادهای مناسبی وجود دارد. برای انسانهای کم درآمد امکان کمک مالی از طرف اداره کمک مالی وجود دارد بعضی از باشگاههای ورزشی پناهندگان را بطور رایگان می‌گیرند.



MEMBERSHIP OF A SPORT CLUB

You don't have to pay a lot to become a member of a sport club, especially if you compare it to memberships of gyms etc.. At the beginning of the membership a new agreement is entered between the sport club and the member. Afterwards the member can take part in the club. Most of the times the clubs offer special contracts for families and students which are cheaper. Also the social welfare office financially supports families with a small income.



شروط الانخراط بجمعية رياضية

تبصّب منخرطاً بأحد الجمعيات الرياضية، لست مرغم لدفع ثمن كبير كما هو الحال بالنسبة للنادي الخاصة على سبيل المقارنة . في بداية الإنخراط يتم إبرام عقد بين الجمعية والمنخرط الجديد. بعد ذلك يمكن للمنخرط أن يشارك في مختلف الأنشطة الرياضية. في أغلب الأحيان تتمتع العائلات، الطلبة أو التلاميذ تحفيظات للإنخراط. بالنسبة لأصحاب الدخل المحدود يمكن طلب مساعدة من قسم المصلحة الاجتماعية. بعض الجمعيات يسمحون للأجئين بالإنخراط المجاني.





SPORTANGEBOTE

Es gibt beinahe keine Sportart, die nicht in einem Sportverein ausgeübt werden kann. In vielen Sportvereinen besteht die Möglichkeit mehrere Sportarten gleichzeitig auszuüben, andere wiederum spezialisieren sich auch nur auf eine Sportart. In Rheinland-Pfalz spielen die meisten Menschen Fußball. Aber auch Sportarten wie Gymnastik, Fitness, Turnen, Tennis und Leichtathletik erfreuen sich großer Beliebtheit.



پیشنهادات ورزشی

تقریباً نمونه های ورزشی وجود ندارد که در باشگاههای ورزشی نتوان اثرا تمرین کرد. در خیلی از باشگاههای ورزشی امکانات ورزشی متفاوتی وجود دارد که همزمان می توان انجام داد که خیلی ها خودشان را روی یک نوع ورزش متمرکز می کنند. در استان راین لاند فالس اکثر انسانها فوتبال بازی می کنند. اما انواع ورزش ها مثل تناسب اندام/تنیس/دومیدانی و زیمناستیک وغیره بسیار محبوب هستند.



SPORT PROGRAM

The list of sports is long. Almost every sport can be trained in a sport club. In some clubs members have the chance to train different sports throughout the week as other clubs specialize on certain sports. In Rheinland- Pfalz a lot of people are playing soccer. Nevertheless other sports such as gymnastic, fitness, track and field and tennis are popular as well.



العرض الرياضية

لا يوجد أي نوع من الرياضة الذي لا يمكن ممارسته بأحد الجمعيات الرياضية. بالعديد من الجمعيات الرياضية يمكن ممارسة مختلف الرياضات في آن واحد. من ناحية أخرى هناك جمعيات متخصصة برياضة واحدة. بمنطقة راينلاند بلاتنانت أغلبية الناس يلعبون كرة القدم وأيضاً رياضات أخرى كجمباز، بناء الأجسام، تنس، العدو الريفي لها مكانة ومحبين كثرة.



EHRENAMTLICHE HELFER IN SPORTVEREINEN

Sportvereine leisten einen wertvollen Beitrag für die Gesellschaft. Dabei ist die finanzielle Unterstützung von Sportvereinen durch die öffentliche Hand (Bund, Land, Kommunen) nicht immer selbstverständlich und stark begrenzt. Deshalb ist es in Deutschland umso bedeutender, dass sich Menschen ehrenamtlich, also unentgeltlich, in Sportvereinen engagieren. Sie leiten bspw. das Training, pflegen das Vereinsgelände oder helfen bei der Organisation von Vereinfesten oder Wettkämpfen. Sportvereine in Deutschland leben traditionell von freiwilligen Helfern, die Spaß und Freude daran haben, sich für die Gemeinschaft einzubringen.



VOLUNTEERRING IN A SPORT CLUB

Sport clubs make a valuable contribution to the society. Therefore financial support through the country, states etc can't be taken for granted and is also limited. In that case it's very important to find people who volunteer to work in a club for free. Volunteers can be coaches for example and or take care of the „club life“ by organizing matches, races, meets etc.



کارکنان افتخاری برای کمک در باشگاههای ورزشی

باشگاههای ورزشی کار با ارزشی را در جامعه انجام می دهند که از نظر مالی از طرف دولت/استان و محل پشتیبانی می شوند/نہ همیشه بطور دلخواه و خیلی محدود از این جهت در المان برای انسانهایی که بطور افتخاری و بدون حقوق کار می کنند خیلی مهم است. انها بطور نمونه رهبری تمرین دادن /حفظات زمین باشگاه یا کمک به تدارکات برای جشن باشگاه یا مسابقات را بعده می گیرند.

باشگاههای ورزشی در المان بطور سنتی از طرف کمک کنندگان ازاد که علاقه و دوست دارند برای جامعه کار کنند زنده است.



التطوع بالجمعيات الرياضية

الجمعيات الرياضية لها دور مهم بالمجتمع هنا المساعدات المالية لهذه التوادي من طرف الدولة (اليونان، البلدية والجماعات) شيء غير بدائي و محدود. لذلك هنا بألمانيا العمل التطوعي بالتوادي الرياضية له دور كبير. على سبيل المثال المتطوعون يديرون التدريب ، يصونون المجتمعات الرياضية او يساعدون في تنظيم الحفلات والمنافسات الرياضية. الجمعيات الرياضية تعيش من مساعدات المتطوعين الذين لهم حب و يحسون بسعادة وحماس بالعمل الجماعي.



DAS DEUTSCHE SPORTABZEICHEN

Das Deutsche Sportabzeichen ist eine Auszeichnung des Deutschen Olympischen Sportbundes, das Männern und Frauen verliehen wird, die in einem Kalenderjahr besondere sportliche Leistungen in den Fähigkeiten Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Koordination erbracht haben. Die genauen Leistungsanforderungen und weitere Details zur Auszeichnung können unter www.deutsches-sportabzeichen.de eingesehen werden.



جایزه ورزشی المان

جایزه ورزشی المان جایزه ای است که از طرف فدراسیون المپیک المان به مردان و زنانی در سال می دهد که توانایی ورزشی بخصوص در قدرت بدنی / تندام سرعت و سازمان دهی داشتهند. بطور دقیق برای جزییات این جایزه میتوان در این ادرس مشاهدکرد - www.deutsches-sportabzeichen.de



DAS DEUTSCHE SPORTABZEICHEN

Once a year the „Deutsche Olympische Sportbund“ hands out awards to people who achieved outstanding skills in endurance, speed and coordination. Further details can be found on the following webpage: www.deutsches-sportabzeichen.de



شارع الرياضة الالمانية

شارع الرياضة الالمانية هي جائزة يمنحها الاتحاد الرياضي الاولمبي الألماني للرجال والنساء اللذين توقفوا في السنة في مجالات القوة، المهارات، المقدرة على التحمل ومجال التنسيق. لمعرفة أكثر عن هذه الجائزة يمكن زيارة الموقع الرسمي www.deutsches-sportabzeichen.de





ERSTE HILFE FÜR FLÜCHTLINGE

Bin ich als Flüchtling versichert, wenn ich am Angebot von Sportvereinen teilnehme?

Flüchtlinge, die Sportangebote in rheinland-pfälzischen Sportvereinen wahrnehmen, sind ohne eine formelle Mitgliedschaft unfall- und haftpflichtversichert. Dieser Schutz gilt bei allen satzungsgemäßen Veranstaltungen des Sportvereins.

An wen kann ich mich als Flüchtling wenden, wenn ich einen Sportverein in meiner Nähe suche?

Informationen zu Adressen und Angeboten der Sportvereine erhält man über die Sportbünde Rheinhessen (in Mainz), Rheinland (in Koblenz) und Pfalz (in Kaiserslautern) oder über die Sportämter der Städte und Kommunen. Eine sehr gute Übersicht an Vereinen in Ihrer Nähe kann man auch über www.vereinsleben.de einsehen.

Kann ich als Flüchtling einfach im Sportverein mitmachen?

Grundsätzlich ja! Bei Interesse nehmen Sie Kontakt mit dem Sportverein auf und fragen nach den Sportmöglichkeiten. Nach Klärung der Aufnahmebedingungen – insbesondere der Frage, ob Sie Mitglied sein müssen – kann es losgehen mit dem Sport Ihrer Wahl.

Kann ich als Flüchtling (ehrenamtlich) im Sportverein beschäftigt werden?

Eine ehrenamtliche, unbezahlte Mitarbeit in Sportvereinen ist Flüchtlingen - sofern der Bedarf besteht - ohne behördliche Genehmigung möglich. Eine feste Beschäftigung hängt vom Aufenthaltsstatus ab und sollte vorher mit der zuständigen Behörde abgesprochen werden.



FIRST HELP FOR REFUGEES

Am I covered by the insurance as a refugee?

Refugees who take part in a sportclub are covered by the insurance.

Who can I contact if I want to find a sportclub nearby?

You can get further information about sportclubs from the Landessportbund in Mainz as well as the regional sports associations in Koblenz and Kaiserslautern. Also the following webpage provides you with a good overview about sportclubs nearby: www.vereinsleben.de einsehen

Can I just take part in a sportclub?

Basically yes! If you are interested please contact one of the sportclubs and ask for further information. After answering questions and checking further details you can start any sport right away.

Can I help out on a voluntary basis?

It is possible to do a voluntary, uncompensated service in one of the sportclubs. An official approval has not to be obtained. A permanent employment depends on the residence permit status and should be clarified by the public authority beforehand.





کمک های اولیه به پناهندگان

ایا بعنوان پناهنده بیمه هست اگر پیشنهادهای باشگاه های ورزشی را بپذیرم؟

پناهندگانی که در استان راین لاند فالس به یک باشگاه ورزشی بپوندد بدون پرسشنامه عضویت بیمه عمومی و تصادفات بوده که در اساسنامه باشگاه ها امده.

به چه کسی بعنوان پناهنده باید مراجعه کنم برای یافتن یک باشگاه ورزشی در نزیک محل اقامت؟

اطلاعات /ادرس و پیشنهادهای باشگاههای ورزشی را می توان از فدراسیون ورزشی راین هسن در ماینس /راین لاند در کوبلتس/ فالس در کایزر لاتن یا ادارات ورزشی شهر هاو منطقه ها.
یک اطلاع خوب در مورد باشگاههای نزدیک میتوان در این ادرس دید.
www.vereinsleben.de

میتوانم بعنوان یک پناهنده در باشگاههای ورزشی همکاری کنم؟
بطور عموم به در صورت علاقه با باشگاه ورزشی تماس گرفته و از امکانات ورزشی ا atan بپرسید. بعد از توضیح شرایط قبول کردن بخصوص که ایا باید عضو باشید که میتواند با انتخاب رشته ورزشی شما بستگی دارد.

میتوانم بعنوان پناهنده در باشگاه های ورزشی افتخاری کار کنم؟
بعنوان کار کن افتخاری بدون حقوق در باشگاه های ورزشی در صورت احتیاج برای پناهندگان بدون اجازه مامورین دولتی ممکن است. یک مشغولیت دائمی بستگی به نوع اقامت دارد و باید قبل از مامورین مربوطه صحبت بشود.

المساعدة الاولية للاجئين

هل أنا منمن، إذا اشتراكك في عرض النادي الرياضي؟
اللاجئين الذين يشاركون في عروض الجمعيات الرياضية بم منطقة راينلاند بالاتينات، هم بدون عضوية رسمية مؤمنون ضد الحوادث أو التسبب في خسائر. تشمل هذه الحماية على جميع الأنشطة المسموح بها للنادي الرياضي.

ما هي الجهات التي يمكنني الاتصال بها كلاجي، في حالة البحث عن نادي رياضي قرب مكان الإقامة؟

عنوانين وعروض النادي الرياضي يمكن الحصول عليها عن طريق الجمعيات الرياضية بم منطقة الريلاند هسن (كوبلتس)
بالاتينات (فييرسلادوتن) أو المكاتب الرياضية في المدن والبلديات. هنا تجد استعراض اجمالي للاندية بم منطقة
www.vereinsleben.de

هل بإمكانك كلاجي الانضمام بسهولة الى نادي رياضي؟
في الأساسنعم! إذا كنت مهتما بالموضوع ، يرجى الاتصال بالنادي الرياضي والاستفسار حول مختلف العروض الرياضية. وبعد الاستفسار حول شروط الانخراط و هل الانخراط اجباري يمكنك اختيار الرياضة التي تحب ممارستها.

هل يمكنك كلاجي العمل بنادي رياضي على سبيل التقطيع؟ العمل العمل التطوعي وغير المدفوع لللاجئين بالنادي الرياضية عند الحاجة غير ملزم بتخصيص رسمي. العمل القار هو معلم بالإقامة وينبغي أن تناقش مع السلطة المتخصصة.



ANSPRECHPARTNER

CONTACT PERSONS

تماس

اتصال



Landessportbund Rheinland-Pfalz

Oliver Kalb, Mail: o.kalb@lsb-rlp.de
Rheinallee 1, 55116 Mainz
www.lsb-rlp.de

LSB-Sportjugend

Milan Kocian, Mail: kocian@sportjugend.de
Dr. Ohle Wrogemann, Mail: wrogemann@sportjugend.de
Rheinallee 1, 55116 Mainz
www.sportjugend.de

Sportbund Rheinland

Susanne Weber,
Mail: susanne.weber@sportbund-rheinland.de
Rheinau 11, 56075 Koblenz
www.sportbund-rheinland.de

Sportbund Rheinhessen

Stefan Keck, Mail: s.keck@sportbund-rheinhessen.de
Rheinallee 1, 55116 Mainz
www.sportbund-rheinhessen.de

Sportbund Pfalz

Pierre Anthonj, Mail: pierre.anthonj@sportbund-pfalz.de
Paul-Ehrlich-Straße 28a
67663 Kaiserslautern
www.sportbund-pfalz.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Landessportbund Rheinland-Pfalz
Rheinallee 1, 55116 Mainz
Tel.: 06131 / 2814-0
Fax: 06131 / 2814-120
E-Mail: info@lsb-rlp.de
Internet: www.lsb-rlp.de

Verantwortlich für den Inhalt:

Lothar Westram, Hauptgeschäftsführer

Gesamtredaktion:

Oliver Kalb, Christof Palm

Fotos: LSB-Archiv, thinkstock

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit haben wir auf die konsequente Nennung der männlichen und weiblichen Form verzichtet. Es sind selbstverständlich immer beide Geschlechter gemeint.

In Kooperation mit:

